AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. Pasiūlymo dalykas

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos (toliau – Oro teršalų konvencija) vykdomojoje institucijoje dėl sprendimo dėl siūlomų Oro teršalų konvencijos protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo (su pakeitimais, padarytais 2012 m.) 3a straipsnio ir VII priedo pakeitimų.

2. Pasiūlymo aplinkybės

2.1. Oro teršalų konvencija ir jos Protokolas dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo (su pakeitimais, padarytais 2012 m.)

1979 m. priimta UNECE Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencija (toliau – Oro teršalų konvencija) yra pažangiausias regioninis aplinkos apsaugos susitarimas, pagal kurį sprendžiami švaraus oro politikos klausimai.

Pagal Oro teršalų konvenciją 1999 m. lapkričio mėn. buvo susitarta dėl Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo (toliau – Geteborgo protokolas). Juo grindžiama Direktyva (EB) 2016/2284[[1]](#footnote-1) dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria panaikinta Direktyva 2001/81/EB[[2]](#footnote-2) dėl tam tikrų atmosferos teršalų išmetimo nacionalinių ribų. 2012 m. Geteborgo protokolas buvo iš dalies pakeistas. Iš dalies pakeista redakcija įsigaliojo 2019 m. spalio 7 d.

Europos Sąjunga yra Oro teršalų konvencijos[[3]](#footnote-3) ir 2012 m. iš dalies pakeisto Geteborgo protokolo[[4]](#footnote-4) Šalis. Visos valstybės narės yra Oro teršalų konvencijos Šalys; prie Geteborgo protokolo yra prisijungusi 21 valstybė narė[[5]](#footnote-5); 15 valstybių narių jau priėmė Geteborgo protokolo 2012 m. pakeitimą[[6]](#footnote-6).

2.2. Vykdomoji institucija

Vykdomoji institucija yra Oro teršalų konvenciją administruojantis organas, kurį sudaro konvencijos Šalių atstovai. Pagal Oro teršalų konvencijos 10 straipsnį vykdomoji institucija stebi, kaip įgyvendinama ir plėtojama Oro teršalų konvencija ir jos protokolai.

Vykdomoji institucija siekia savo sprendimus priimti bendru sutarimu[[7]](#footnote-7).

Geteborgo protokolo pakeitimai priimami vykdomosios institucijos sesijoje dalyvaujančių Šalių bendru sutarimu[[8]](#footnote-8).

2.3. Numatomas vykdomosios institucijos sprendimas

2019 m. gruodžio 9–13 d. savo 39-ojoje sesijoje vykdomoji institucija aptars ir greičiausiai patvirtins JAV pasiūlytus iš dalies pakeisto Geteborgo protokolo 3a straipsnio ir VII priedo pakeitimus (toliau – numatomas aktas).

Numatomo akto tikslas – leisti Rytų Europos, Kaukazo ir Vidurinės Azijos (toliau – REKVA) regiono šalims ir toliau laikytis lanksčių terminų, iki kurių turi būti įvykdyti tam tikri įsipareigojimai, kad jos galėtų lengviau ratifikuoti Geteborgo protokolą.

Numatomas aktas taps privalomas Šalims:

- pagal Geteborgo protokolo 13a straipsnį, kuriame numatyta, kad Protokolo pakeitimai toms Šalims, kurios juos priėmė, įsigalioja devyniasdešimtą dieną nuo tos dienos, kai du trečdaliai tų Šalių, kurios priėmimo metu buvo Šalys, depozitarui deponavo pakeitimų priėmimo dokumentus[[9]](#footnote-9);

- Šalims, kurios ją priėmė, taikoma kitokia procedūra, susijusi su Geteborgo protokolo IV–XI priedų pakeitimais: tokie pakeitimai įsigalioja praėjus vieniems metams nuo visų Šalių informavimo apie sprendimą dienos, išskyrus Šalims, kurios praneša depozitarui, kad negali patvirtinti pakeitimo. Jei tokį pranešimą pateikia 16 ar daugiau Šalių, pakeitimas neįsigalioja[[10]](#footnote-10).

Faktiškai siūlomi pakeitimai neturės įtakos valstybių narių įsipareigojimams, nes šie įsipareigojimai jau yra ES *acquis* dalis ir valstybės narės juos jau vykdo. Tačiau siūlomais pakeitimais būtų suteikta galimybė ES nepriklausančioms Šalims, visų pirma REKVA regiono šalims, ir toliau ilgesnį laiką naudotis 2012 m. iš dalies pakeistame Geteborgo protokole numatytais lanksčiais terminais, dėl kurių susiderėta ir kuriems pritarta.

3. Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu

2012 m. buvo pritarta iš dalies pakeisto Geteborgo protokolo 3a straipsnyje ir VII priede numatytiems lankstiems terminams ir jie patvirtinti, siekiant numatyti supaprastintą prisijungimo mechanizmą ir taip paskatinti daugiau Šalių ratifikuoti Protokolą. Iki 2019 m. rugpjūčio mėn. nė viena REKVA šalis dar nebuvo pasinaudojusi tais lanksčiais terminais. Todėl po diskusijų dėl ratifikavimo kliūčių, su kuriomis susiduria REKVA šalys, 2019 m. gegužės 20–24 d. vykusiame Strategijos ir peržiūros darbo grupės posėdyje Oro teršalų konvencijos Šalys išreiškė suinteresuotumą spręsti tų lanksčių terminų klausimą ir juos pratęsti.

Šių lanksčių terminų nepratęsus, mažai tikėtina, kad artimiausiu metu REKVA šalys ratifikuos Protokolą. ES yra suinteresuota, kad kaimyninės šalys ratifikuotų Geteborgo protokolą – taip sumažėtų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų iš REKVA šalių į ES valstybes nares.

Direktyvos (ES) 2016/2284 nuostatose atsispindi Geteborgo protokole nustatyti įpareigojimai.

4. Teisinis pagrindas

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais *„nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“*.

Sąvoka *„teisinę galią turintys aktai“* apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“.*[[11]](#footnote-11)

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Vykdomoji institucija yra įsteigta susitarimu, būtent Oro teršalų konvencija.

Aktas, kurį vykdomoji institucija raginama priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas bus privalomas pagal tarptautinę teisę, vadovaujantis Geteborgo protokolo 13a straipsniu.

Numatomu aktu Oro teršalų konvencijos ar Geteborgo protokolo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su aplinka.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 191 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 191 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

5. Numatomo akto skelbimas

Kadangi vykdomosios institucijos aktu bus iš dalies pakeistas Oro teršalų konvencijos Geteborgo protokolas, priimtą aktą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2019/0238 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos vykdomosios institucijos 39-ojoje sesijoje

**EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,**

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 191 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Sąjunga Tarybos sprendimu (ES) 2017/1757[[12]](#footnote-12) sudarė Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos Protokolą dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo (2012 m. priimtą iš dalies pakeistą redakciją) (toliau – Protokolas), ir jis įsigaliojo 2019 m. spalio 7 d.;

(2) pagal Protokolo 13a straipsnį vykdomoji institucija gali priimti Protokolo ir jo priedų pakeitimus;

(3) vykdomoji institucija gruodžio 9–13 d. rengiamoje 39-ojoje sesijoje turi priimti Protokolo (3a straipsnio) ir jo priedų (VII priedo) pakeitimus, kad ES nepriklausančios Šalys galėtų paprasčiau ratifikuoti Protokolą;

(4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi vykdomojoje institucijoje, kadangi iš dalies keičiamo Protokolo dalykui ir turiniui taikoma ES *acquis*, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/2284[[13]](#footnote-13),

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos vykdomosios institucijos 39-ojoje sesijoje, yra tokia:

Jungtinių Amerikos Valstijų pateiktam pasiūlymui iš dalies pakeisti Protokolo 3a straipsnį ir VII priedą, kad lankstūs terminai būtų pratęsti nuo 2019 iki 2024 m. ir nuo 2022 iki 2028 m., turi būti pritarta.

2 straipsnis

Atsižvelgdami į Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos vykdomosios institucijos 39-osios sesijos eigą, Sąjungos atstovai, pasikonsultavę su valstybėmis narėmis per koordinacinius pasitarimus vietoje, be papildomo Tarybos sprendimo gali susitarti dėl 1 straipsnyje nurodytos pozicijos koregavimo.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

 Tarybos vardu

 Pirmininkas

1. 2016 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/2284 dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/35/EB ir panaikinama Direktyva 2001/81/EB, OL L 344, 2016 12 17, p. 1–31. [↑](#footnote-ref-1)
2. 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/81/EB dėl tam tikrų atmosferos teršalų išmetimo nacionalinių ribų, OL L 309, 2001 11 27, p. 22–30. [↑](#footnote-ref-2)
3. 81/462/EEB: 1981 m. birželio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos sudarymo, OL L 171, 1981 6 27, p. 11–24. [↑](#footnote-ref-3)
4. 2003/507/EB: 2003 m. birželio 13 d. Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos prisijungimo prie 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų Konvencijos Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo, OL L 179, 2003 7 17, p. 0001–0002; 2017 m. liepos 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1757 dėl 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1999 m. Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo pakeitimo priėmimo Europos Sąjungos vardu, OL L 248, 2017 9 27, p. 3–75. [↑](#footnote-ref-4)
5. Belgija, Bulgarija, Čekija, Danija, Jungtinė Karalystė, Ispanija, Kipras, Kroatija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Rumunija, Slovakija, Slovėnija, Suomija, Švedija, Vengrija ir Vokietija (2019 m. rugpjūčio 12 d. duomenys apie ratifikavimo procedūrą baigusias šalis). [↑](#footnote-ref-5)
6. Bulgarija, Čekija, Jungtinė Karalystė, Ispanija, Kipras, Kroatija, Latvija, Liuksemburgas, Nyderlandai, Portugalija, Rumunija, Slovakija, Suomija, Švedija ir Vokietija (2019 m. rugpjūčio 12 d. duomenys apie ratifikavimo procedūrą baigusias šalis). [↑](#footnote-ref-6)
7. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos vykdomosios institucijos sesijų darbo tvarkos taisyklių, patvirtintų Sprendimu 2010/9 ir iš dalies pakeistų Sprendimu 2013/1, 29 taisyklė. [↑](#footnote-ref-7)
8. Geteborgo protokolo (su pakeitimais, padarytais 2012 m.) 13a straipsnio 3 dalis. [↑](#footnote-ref-8)
9. Geteborgo protokolo (su pakeitimais, padarytais 2012 m.) 13a straipsnio 3 dalis. [↑](#footnote-ref-9)
10. Geteborgo protokolo (su pakeitimais, padarytais 2012 m.) 13a straipsnio 7 dalis. [↑](#footnote-ref-10)
11. 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai. [↑](#footnote-ref-11)
12. 2017 m. liepos 17 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/1757 dėl 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1999 m. Protokolo dėl rūgštėjimo, eutrofikacijos ir pažemio ozono mažinimo pakeitimo priėmimo Europos Sąjungos vardu, OL L 248, 2017 9 27, p. 3–75. [↑](#footnote-ref-12)
13. 2016 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/2284 dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/35/EB ir panaikinama Direktyva 2001/81/EB, OL L 344, 2016 12 17, p. 1–31. [↑](#footnote-ref-13)